

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1949)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten — Changements réservés

**1. August - 1<sup>er</sup> août.** Bundesfeier in der ganzen Schweiz. - Fête nationale dans toute la Suisse.

**Aarau.** August: 13./14. Schachen: Eidg. Kunstturnertage. 21. Gastspiel des Bernhard-Theaters.

**Adelboden.** August: 4./5. Tennisturnier. 7. Dorf-Schwinger. 13./14. SAC-Tour Aletschhorn. 14. Jodlerfest. - Schwimmkonkurrenzen. Mitte August. Vier Freilichtkonzerte des Vegh-Quartetts. 21. Tschingelochthorn-Stafette. 28. Gartenfest der Musikgesellschaft.

**Altdorf.** August: 7., 14., 20., 21. u. 28. Tellingspiele (im Theater). Spielbeginn 13.15 Uhr.

**Arbon.** August: 13., evtl. 20. Seenachtfest.

**Arosa.** August: 6. Golf: Sporthotel Cup. 7. Arosener Sommerfest u. Golfmeisterschaften von Arosa. 9./14. Internat. Tennisturnier (Meisterschaft von Arosa). 10. Gäste- und Schülerwettschwimmen. 14. Golf: D. Henggeler Challenge Prize. - Bündner und Vereinsmeisterschaften im Schwimmen. 14./21. Arosener Pilzwoche, mit Pilzausstellung. 21. Ostschweizerische Golfmeisterschaften. 28. Tennisturnier. Golf: Excelsior Ladies' Prize.

**Ascona.** August: 1. Tour-de-Suisse-Etappe. 7./15. « Le Feste di Ferragosto » (Volksfest).

**Baden.** 20. August/4. Sept. Gemäldeausstellung Henri Chopard. August. Kursaal und Kurpark: Großes Sommernachtsfest.

**Basel.** August: 5. Tour-de-Suisse-Etappe (Rad). 13./14. Basler Rheinsporttage. 21. Schweiz. Damen-Leichtathletik-Meisterschaften. - Schweiz. Gehermeisterschaft 50 km. 26. Großes St.-Jakob-Fest. 27. Jubiläumsfeier des Arbeiter-Musikvereins (Mustermesse). 28. Casino, Festsaal: Vortrag der Anthroposophischen Gesellschaft. - Kant. Schwingerfest, Klein-Basel. Das ganze Jahr. Ausstellungen: Historisches Museum: Der Münsterschatz und die Sammlung gotischer Bildteppiche, Kunstmuseum: Die Kunst des 14. bis 20. Jahrhunderts, Leonhardskirchplatz: Sammlung von Musikinstrumenten aller Zeiten; Totengäßlein 4: Sammlung für historisches Apothekewesen, Augustinergasse: Museum für Natur- und Völkerkunde, Lützelhof: Sportmuseum, Kleines Klingenthal: Stadt- und Münstermuseum.

**Bern.** August. Kunstmuseum: Ausstellung «Kunst des frühen Mittelalters». - Postmuseum: Jubiläumsausstellung zum hundertjährigen Bestehen der eidg. Post. - Galerie Rohr: Ausstellung «Musikdosen und Automaten». - Kursaal: Tägl. Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boule-Spiel. - Corso-Theater: Cabaret, Variété, Revue, Gastspiele. Aug./Okt. Schloß Jegenstorf: Sonderausstellung «Altes Berner Silber». August: 11. u. 18. Rathaushalle: Konzerte. 16., 23., 30. Konzerte im Münster.

**Biel.** August: 1./6. Eidg. Turn- und Sportschule in Magglingen: Internationaler Schiedsrichterkurs für Handballer. 7./31. Eidg. Turn- u. Sportschule in Magglingen: Trainingslager und Leiterkurse. 15. Stadtkirche: Orgelabend. Mitwirkend: Elisabeth Wyß, Sopran, Kath. Marti, Alt, Heiner Gurtner, Orgel. 27./28. Altstadt-Chilbi.

**Bischofszell.** 27. August/11. Sept. Ausstellung Wilh. Lehmann, Holzbildhauer.

**Bürgenstock.** August: 25./28. Internationales Tennisturnier, Meisterschaft des Bürgenstockes.

**Celerina.** August: 9. Engadiner Konzertwochen: Vegh-Quartett (Kirche San Gian).

**Champéry.** Août: 3/6. Tournoi de tennis. 7. Fête champêtre au Grand-Paradis. 14. « Journée du Champéry 1830 » (vieux costumes).

**Château-d'Oex.** Août: 7. Gymkhana automobile. 14. Concours hippique. 18. Nocturne en cabane alpestre. 22/28. Tournoi de tennis.

**Châtel-St-Denis.** Août: 16. Fête de la Mi-été.

**Crans-sur-Sierre.** Août: 3, 6/7, 9, 11, 13. Concours de golf (coupes du Golf et Sport, van der Zee, Alpina et Savoy, Girod, et du Président). 7. Concours du plus beau bronze et élection de Miss Crans-Plage 1949. 14. Plage: Fête nautique, match de water-polo. 15/16. Golf: Championnat de Crans pour dames. 17/18. Golf: Championnat de Crans par couple. 19/20, 21, 27, 28. Golf: Coupes Jameson et Crossfield, match intervalles Genève - Crans, tournoi amateurs mixte. 22/24. Golf: Championnat de Crans messieurs. 25/26. Golf: Championnat na-

tional suisse juniors. 29/31. Golf: Championnat suisse international amateurs.

**Davos.** August: 1. Rad: Tour de Suisse, Start zur 3. Etappe. 7. Bündner-Glarner kant. Schwingerfest 1949. 8./14. Tennis: Internationales Turnier um die Davoser Meisterschaft. 13./14. Golf: Mersmann Challenge Cup. 28. Fußball: Beginn der Schweizer Meisterschaft.

**Dornach.** Goetheanum: August: 1. Klavier-Matinée Alma Mlosch (Beethoven). 2., 4., 13., 14., 21. Eurythmie. 3. Liederabend Vera Derkum, Alt, am Klavier: Alma Mlosch. 5. Orchesterkonzert Karl von Baltz, Violine (Bach). 6./11. Ungekürzte Gesamtaufführung von Faust I und II, von Goethe (II. Zyklus). 15. Liederabend Berty Jenny. 16. Rezitation «Gedichte als Lebensbegleiter», durch Hans Weinberg. 17. Orchesterkonzert. 20. Liederabend Marika Fuchs. 22. Orchesterkonzert. 23./28. Ungekürzte Gesamtaufführung von Faust I und II, von Goethe (III. Zyklus).

**Einsiedeln.** August: 15. Kirchliche Feier Maria Himmelfahrt (Pontifikal-Gottesdienst u. -Vesper).

**Emmental.** Aug.: 7. Buben-Schwinger Flühlenstalden. Lueg-Chilbi (bei Affoltern). Napf-Predigt. 14. Ahorn-Chilbi ob Eriswil. Zollbrück: Jung-hornübertreffen. Lüderin-Chilbi (Lüderalp). Hammeß-Chilbi (ob Biglen). 21. Blapbach-Chilbi (ob Trubschachen). Oberburg: Bernisch-kantonales Schwingerfest (evtl. 28. Aug.). 27. «Lueg»-Schießen des Zentralschweiz. Kavallerievereins.

**Engelberg.** August: Tägl. dreimal Konzert des Kurorchesters. Ausflüge mit Cars alpins. 11./14. Internationales Tennisturnier und Handicapspiele. 11. Gäste-Wettschwimmen im Strandbad. 19./20. Tennisturnier für Gäste.

**Films.** August: 6./7. Großes Sommerschießen, Match Gäste gegen Einheimische (Kleinkaliberstand). 11. Tennis-Exhibition. 14. Großes Waldfest. 18./21. Tennismeisterschaft der Flimsener Gäste. 21. Hochtourenwoche, Standort Pontegliashütte. 27./28. Bündner Tennismeisterschaft. 28. Älplerfest in Foppa. August. Wöchentliche Autotouren: Kreuz und Quer durch Graubünden.

**Fribourg.** Août. Cathédrale St-Nicolas: Dimanches et fêtes, Concert d'orgues. Jusqu'au 27. Université: «Europe To-Day», conférences, cours de langues, excursions. 4. Cyclisme: Tour de Suisse, étape. 6/7. Stade St-Léonard: V<sup>e</sup> Fête fédérale des gymnastes aux nationaux. 8/16. Conférence internationale du scoutisme féminin catholique.

**Fürigen.** August: 5. Badeboot-Slalom, Preise der Fürigen-Bahn. 12./13. Tennisturnier, Preise des Verkehrsvereins. 19. Fürigen-Schützenfest, Preise der Fürigen-Bahn.

**Genève.** Août/octobre. Musée Rath: Exposition «Trois siècles de peinture française. Oeuvres Musées de France». Août: 7/13. Régates internat. à voile. 11. Concert de gala de l'Orchestre d'été de Genève (Cour de l'Hôtel-de-Ville). 12/15. Fêtes de Genève, avec grand feu d'artifice. 14. Rallye national et internat. de cyclotourisme. 20. Concert de gala de l'Orchestre de la Suisse romande (Promenade du Lac). 21. Championnat genevois de décaathlon «Gyms athlètes». - Boul. C. Vogt: Concours fédéral de boules du Village suisse. 22/27. Congrès de la Fédération mondiale pour la santé mentale. 23 août/17 sept. Conférence mondiale de la route (ONU). Août: 26. Meeting international avec diverses épreuves cyclistes (Jeux de Genève). 26/30. Congrès international de Chronométrie. 27. Tour du lac cycliste. 27/28. Exposition canine internationale (Palais des Expositions). 27 août/4 sept. Congrès de l'Union internationale pour l'étude scientifique de la Population. 27 août/19 sept. Exposition «Montres et Bijoux de Genève». 30 août/2 sept. Congrès international de Biométrie. 31 août/10 sept. Rencontres internationales. 8/27 août et 29 août/17 sept. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises.

**Grindelwald.** August: 7. Bergfest auf dem Männlichen. 16./19. Tennisturnier für Gäste.

**Gstaad.** August: 4. Schwimmkonkurrenz, Palace Cup. 7. Bergfest auf dem Hornberg. 8. Mond-scheinfahrt mit der Sesselbahn auf den Wasserngrat. 10./13. Gäste-Tennisturnier. 16./17. Golf-Meisterschaft von Gstaad (Coupe Femina). 20./21. Gstaader Auto-Meeting (Gymkhana und Slalom). 27. Flugmeeting des Aero-Clubs Saanen-Gstaad.

**Interlaken.** August. Kursaal: Jeden Sonntag Frühkonzert. Tägl. Nachmittags- u. Abendkonzert. Freilicht-Dancing im Kurpark. Jeden Montag volkstümlicher Abend. Bälle, Variétés, Feuerwerke, Boule-Spiel. 2./11. Gäste-Tennisturnier Bellevue Bern. 4., 11., 14., 21., 27., 28. Tell-Freilichtaufführungen im Rugenpark. 7. Konzert des Männerchors «La Légia», Liège. - Im Strandbad: Kunstspringen für Gäste und Schwimmklub. 10. Tanzabend Harald Kreuzberg. 12./13. Tennismatch Interlaken - Derendingen. 13. Großer Bunter Abend mit Radioübertragung. - Tennisball mit Preisverteilung. 20. Strandbad: Gäste-Schwimmkonkurrenzen. 28. Tennis: Freundschaftstreffen.

**Kandersteg.** August: 6. Unterhaltungsabend d. Turnvereins Kandersteg. 7. Gastern-Predigt (Bergpredigt in Selden). Bei Regenwetter Verschiebung. 16. Tennisturnier. 16./18. Ausstellung einer wertvollen Sammlung indischer Photostudien.

**Klosters.** August: Geführte Auto-Exkursionen u. Paßfahrten. Pilzexkursionen, Platzkonzerte usw. 4./7. Offizielles Tennisturnier. 7. Großes Waldfest in Gstein. 7./13. Sommertourenwoche: Wanderwoche von Klosters durch die Silvretta nach St. Anton am Arlberg. 20. Schwimmfest im Strandbad. 21./27. Sommertourenwoche: Silvretta-Rundtour. 27./28. Tennis: Interclubspiel des TC Klosters. 28. Bündner und Glarner Gerätmeisterschaft.

**Langenthal.** August: 6./7. Arbeiter-Touring-Bund: Bundesreigen und Radballtage 1949. 20. Musik-Chilbi der Arbeiter-Musik. 27./28. Webstubenfest des Oberaarg. Landfrauenvereins. 28. Erinnerungsfest des Geb.Füs.Bat. 38.

**Lausanne.** Jusqu'au 7 août. «Une nuit à Venise» opérette de Zell et Richard Gené, musique de Joh. Strauss, présentée en plein air et sur l'eau dans des décors montés sur pilotis. Ballets, chœurs, orchestre et solistes (Lausanne-Ouchy-Plage). Août: 1<sup>er</sup>/15. Cours de vacances de l'Institut Olympique. Entraînement corporel et mise en condition physique (Stade de Vidy). 7. Boules ferrées: Éliminatoires championnat suisse. 8/26. Cours de vacances de l'École supérieure de commerce destinés aux jeunes gens et jeunes filles de 14 à 20 ans. 8/27. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises. 14, 21, 28. Concours de golf: Coupes de Marseille, médaille mensuelle et Coupe Grossmann. Mi-août. Tréteaux d'été de Lausanne: Représentation de «On ne badine pas avec l'amour», d'Alfred de Musset, par la compagnie Paul Pasquier (Abbaye de l'Arc-Montbenon). 24/25. Fête de la St-Louis, marché aux fleurs. 27. Athlétisme: Rencontre Vaud-Genève. 27/28. Grand-Prix automobile de Lausanne et Prix du Léman (Circuit de la Blécherette). 28. Boules ferrées: Finales championnat suisse (Ouchy). 29 août/17 sept. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises.

**Lenk i. S.** Aug.: 7. Alpenrösl-Chilbi. 14. Betelberg-Dorfet.

**Lenzerheide/Valbella.** August. Tennisturnier (Kurhaus und Schweizerhof Cups), Bocciaaturniere, Schwimmkonkurrenz «Quer durch den Heidsee», Gäste-Schießen 300 m und 500 m, Platzkonzerte, geführte Bergtouren, Pilz- und botanische Exkursionen, usw.

**Leukerbad.** August. Konzerte, Bälle, wöchentliche Anlässe, usw.

**Locarno.** August: 6./8. Zentralfest des Schweiz. Studentenvereins «Leponitia».

**Lugano.** August: 1. Internationale Schwimmwettkämpfe. 14./15. Internationales Motorrad-Rundstreckenrennen. 17./31. Stadtpark: Jeden Morgen Kurkonzerte des Orchesters «Radio della Svizzera Italiana».

**Luzern.** August. Kunstmuseum: Ausstellung «Henri Matisse (peintures-sculptures-gravures). Dix siècles de livres français, avec le concours des bibliothèques de France, Suisse et des collections privées» (bis 2. Okt.). Gewerbenuseum: Ausstellung «Gläser aus sechs Jahrhunderten», «Kunstkeramik in schmucker Umgebung» und Marine-Museum. Jeden Donnerstag bei günstiger Witterung: Abendrundfahrt mit Salondampfer auf dem Vierwaldstättersee, mit Musikkapelle, Jodel- oder Gesangsgruppe an Bord. Kursaal: Tägl. Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Sonderveranstaltungen. Bis 7. Felsberg: Uraufführung d. Freilichtspiels «Der Litz gwünnt die Rieht», Lustspiel v. Oskar Eberle. 1. Traditionelle Abend-

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

rundfahrt bis Rütli-Höhe (ohne Halt im Rütli). Abf. in Luzern 20 Uhr. 4. Extrakonzert des Kur-saal-Orchesters: Tschaikowsky-Abend. 6./7. Kant. Leichtathletik-Turntage (Allmend). 7., 14., 28. Kur-platz-Konzerte. 9. Sonderabend im Kursaal-Dan-ding. 10. I. Symphoniekonzert der Internat. Musi-kalischen Festwochen. Leitung: Herbert v. Kara-jan. Solist: Edwin Fischer, Klavier (Kunsthau). 11. Extrakonzert des Kursaalorchesters. 14. II. Sym-phoniekonzert der Internat. Musikalischen Fest-wochen. Leitung: Bruno Walter (Kunsthau). - Golf: Johnnie Walker Cup. 15. Sonaten-Abend der Internat. Musikalischen Festwochen. Ausfüh-rende: Zino Francescatti, Violine, Robert Casade-us, Klavier. - Gala-Tanzabend im Kursaal. 17. III. Symphoniekonzert der Internat. Musikalischen Festwochen. Leitung: Paul Klecki. Solisten: Elsa Cavelti, Alt, Frans Vroons, Tenor (Kunsthau). 18. Kammermusikabend der Internat. Musikalischen Festwochen. Ausführende: Schneiderhan-Quar-tett (Kunsthau). 19. Hofkirche: Orgelkonzert der Internat. Musikalischen Festwochen. Solist: Marcel Dupré. 20. IV. Symphoniekonzert der Internat. Musikalischen Festwochen. Leitung: Robert Denz-ler. Solist: Nathan Milstein, Violine (Kunsthau). - Offizieller Festwochen-Ball im Kursaal. 21. Stadt-theater: Bruckner-Feier der Internat. Musikalischen Festwochen. Ausführende: Winterthurer Streich-quartett, Georg Kertesz, Viola. 21./29. Kurs des «Ninth American Theatrical Seminar of New York» in Luzern. 21./22. Mozart-Serenade der Int. Musikalischen Festwochen. Ausführende: Colle-gium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solistin: Maria Stader, Sopran (Löwendenkmal). 23. Extrakonzert des Kursaalorchesters: Lyrischer Abend. 24. V. Symphoniekonzert der Internat. Musikalischen Festwochen. Leitung: Wilhelm Furtwängler. Solisten: Wolfgang Schneiderhan, Violine, Enrico Mainardi, Violoncello (Kunsthau). 27./28. Aufführung «Die Schöpfung». Lei-tung: Wilhelm Furtwängler. Solisten: Irmgard Seefried, Sopran, Walther Ludwig, Tenor, und Boris Christoff, Baß (Kunsthau). 29. Aug./4. Sept. Internationales Tennisturnier. August: 28. Flug-meeting auf dem Flugplatz Emmen (Aero-Club der Schweiz, Sektion Luzern und AVIA). 31. Kursaal: Feier anlässlich des holländischen Nationaltages.

**Malaja.** August: 21. Internationales Automobil-Bergrennen am Malojapab.

**Mannenbach.** August/2. Okt. Schloß Arenen-berg: Ausstellung «Napoleon III.», org. von der thurgauischen Regierung, mit zahlreichen Lei-hgaben aus dem Ausland.

**Montana-Vermala.** Août: 15. Fête de charité. 18/21. Tournoi international de tennis. 30/31. Ten-nis: Tournoi juniors.

**Montreux.** Août: 3, 10, 17, 24. Bateau-promenades avec dancing à bord, de Montreux au large d'Evian et retour. 4, 11, 18, 25. Jardins de la Rouvenaz: Concerts donnés par la Lyre de Mon-treux. Dir. R. Dehaye. 6/7. Marché couvert: Ker-messe organisée par l'Union instrumentale. 14. Société de tir aux pigeons: Grand-Prix des hôte-liers. Challenge.

**Mürren.** August. Täglich geführte Bergtouren und Wanderungen. Bis 7. August. Schweiz. Junio-ren- und Nachwuchslager des Schweiz. Tennis-verbandes.

**Neuchâtel.** Août. Ouverture de Neuchâtel-Plage, des Tennis aux Cadolles et au Mail, du golf de Pierre-à-Bot (concours chaque fin de semaine). Concerts dans les établissements publics ou sur les terrasses. Concert public chaque semaine au Jardin anglais. - Expositions perma-nentes de peinture au Musée des Beaux-Arts, etc. 7. Musée des Beaux-Arts: Démonstration des auto-mates Jaquet-Droz. 8/31. Université: Cours de va-cances de langue et littérature françaises. 14. Cer-nier: Championnat cantonale de lutte libre. 22 août/10. sept. Cours de vacances de l'Ecole supé-rieure de commerce.

**Neuhausen am Rheinf. August: 1.** Große Rheinf. Beleuchtung.

**Olten.** August: 12./14. Tennis: Schweiz. Junio-renmeisterschaften und III. Juniorenturnier. 14. Internationales Berufsfahrer-Straßenrennen (Rad). 28. Goethe-Feier.

**Payerne.** Août: 7. Inauguration du Stade mu-nicipal. 28. Cyclisme: Critérium international.

**Pontresina.** August/Mitte Sept. Konzerte im Taiswald, täglich. Geführte Exkursionen (wöchent-lich) und kollektive Bergtouren. Golf, Tennis, Schwimmen, Fischen. August: 6. Engad. Konzert-wochen: Konzert des Vegh-Quartetts i. d. Kirche.

**Porrentruy.** Août: 28. Courses internationales pour motocyclettes et side-cars.

**Rigi.** August: 20./21. Rigi-Schießen auf Rigi-Klösterli.

**Romont.** Août: 14. Bénichon de la mi-août.

**Rosenlauri.** Schweiz. Bergsteigerschule Rosen-lauri: Bis 20. Aug. Campingwoche. Bis 27. Kletter-wochen. Schnee- und Eis-Tourenwochen. Bis Ende Sept. Schulungswochen und Wochenend-Touren.

**Saanen.** August: 12. Orgelkonzert i. d. Kirche. 20./21. Auto-Meeting. 28. Flugmeeting auf dem Flugplatz Saanen.

**Saanenmöser.** August: 7. Äplerchilbi auf dem Hornberg.

**Saas-Fee.** August: 15. Prozession nach der Kapelle zur Hohen Stiege.

**Saignelégier.** Août: 13/14. Marché-concours national de chevaux: Exposition de 500 chevaux, cortège, courses de chevaux campagnardes, mili-taires et civiles.

**St-Cergue.** Août: 8/14. Tournoi de tennis, quatre épreuves ouvertes (Hôtel Observatoire).

**Ste-Croix.** Août: 7. Concours hippique et courses de chevaux aux Rasses.

**Samedan.** August: 2., 6., 11. Golf: S. A. Aga Khan Cup, Larish Cup, Palace Hotel St. Moritz Cup. 5. Golf: Engadine Championship. 7./9. Golf: Cup des Schweiz. Golfverbandes. 13. Engadiner Kon-zertwochen: Klavierkonzert Solomon (London) im Gemeindegas. 15., 17., 21. Golf: Saratz, Kulm Hotel St. Moritz und Grisons regional Cups.

**St. Gallen.** August: 7. Ostschweiz. Schwimm-Meisterschaften auf Dreilinden. Wasserball-Final der II. und III. Liga. 7., 14., 21., 28. Frühkonzerte im Stadtpark vor dem neuen Museum. 28. Schweiz. Marathon-Meisterschaft. Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien).

**St. Moritz.** August/30. Sept. Gedächtnisausstel-lung Giovanni Segantini zum 50. Todestag des Malers (Hotel Stahlbad). August: 4. Engadiner Konzertwochen: Paul Sandoz, Baß, Paul Baum-gartner, Klavier (Suvretta House). 7. Engadiner Konzertwochen: Paul Baumgartner, Klavier (Kulm-Hotel). 10./20. Golf: Jubiläums-Golfwoche. 11. Golf: St. Moritz Palace Hotel Cup. 12. Engadiner Kon-zertwochen: Solomon, Klavier (London). 13./14. Aufführung des Festaktes des Calvenfestspiels. - Palace Hotel: Große Pariser Modeschau (Moly-neux). Mitte August. Tour du lac. 17. Golf: Sankt Moritz Kulm-Hotel Cup. 17./21. Internationale Tennismeisterschaft (Palace-Plätze). 20./21. Palace Hotel: Große Pariser Modeschau (Jean Dessès). 21. Internationales Automobil-Bergrennen am Malojapab. - «Dumengia Bellas» (Musikgesellschaft St. Moritz). Für Golf siehe auch Samedan.

**Schaffhausen.** August/2. Okt. Museum zu Allerheiligen: Ausstellung «Rembrandt und seine Zeit». 200 Gemälde holländischer Meister des 17. Jahrhunderts aus deutschen Museen.

**Scul-Tarasp-Vulpera.** Aug./Mitte September. Wöchentlich: Golf- und Schwimmkonkurrenzen, Flobert-Schießen, Tischtennis- und Bocciaurniere, usw. Aug.: 6. Schwimmkonkurrenz, Meisterschaft von Vulpera. 7. Stafettenlauf «Quer durch Bad Scuol-Tarasp-Vulpera». - Waldfest. 9. Golf: Schwei-zerhof Cup. 10. Tennisturnier à l'américaine, Mei-sterschaft von Vulpera. 14. Engadiner Konzert-wochen: Solomon, Klavier (London). Ab 15. Dar-bietungen bekannter Künstler im Kurhaus Tarasp. 17./23. Golf: Meisterschaft von Vulpera, Challenge Cup. 28. Kleinkaliberschießen in Scuol.

**Selzach.** August: 1., 7., 14., 15., 21., 28. Passions-spiele. Vormittags: Altes Testament, nachmittags: Neues Testament.

**Sils i. E.** August. Engadiner Konzertwochen: Konzerte in den nahen Kurorten. 2./31. Jubiläums-Ausstellung Ernst Rinderspacher: Glasgemälde, Aquarelle, Zeichnungen (Villa Tester).

**Silvaplana.** August: 2. Engadiner Konzert-wochen: Pierre Fournier, Violoncello, Paul Baum-gartner, Klavier (Kirche). 10. Engadiner Konzert-wochen: Vegh-Quartett.

**Sion.** Août/31 oct. Diète: Exposition «200 chefs-d'œuvre à Sion» (peinture ancienne et moderne, sculpture romane et gothique).

**Solothurn.** Aug.: 1. Dornacher Schlachtfeier: Ansprache des Hrn. Bundesrat Kobelt, Festzug, Aufführung des Gedenkspiels von Cäsar v. Arx. 28. Schweiz. Kanu-Meisterschaften.

**Thun.** Aug./19. Sept. KABA (Kantonal-bernsche Ausstellung). Aug./11. Sept. Thunerhof: Ausstel-lung «Schweizer Maler des XIX. Jahrhunderts». August: 6., evtl. 7. Großes Seenachtfest. 6./14. Thunersee-Segelwoche. 14. Internationaler Ballon-Zielflug (KABA). 19./21. Schweiz. Meisterschaften im militärischen Mehrkampf. 26./29. Berner Ober-ländisches Kleinkaliber-Verbandsschießen und KABA-Schießen in Dürrenast. 27./28. Neuhaus-Regatta (Thunersee). - «Tag des Pferdes», mit

Springkonkurrenz (KABA). 28. Thuner Allmend: Emmentalisches Hornuberfest (evtl. 4. Sept.).

**Unterwasser.** Beginn August. Schwimmfest. Mitte August. Waldfest auf Ilitios.

**Vevey.** Août. Tous les soirs à Vevey-Corseaux-Plage et Casino du Rivage: attractions, concert, dancing. 1<sup>er</sup>. Fête internationale de sauvetage. 3. Concert par l'Harmonie «La Lyre» (Casino du Rivage). 4. Vevey-Corseaux-Plage: «Chorale du petit Prince» (chœurs et mimes; jeunesse universitaire française). 7. Hôtel Rive-Reine, La Tour-de-Peilz: Concert dans le parc de l'hôtel.

**Villars-Chesières.** Août: 4/7. Tournoi interna-tional de tennis. 7. Mi-été de Tavayannaz (fête alpestre). 8. Golf: Coupe du Villars-Palace. 14/17. Golf: Championnat de Villars, dames et messieurs. 14. Mi-été d'Anzeindaz (fête alpestre). 18. Concours de plongeurs à la Piscine. 19. Golf: Championnat de Villars mixte, Coupes Muveran et des débutants. 24. Golf: Revanche du Cham-pionnat de Villars.

**Vitznau.** August: 4./7. Internationales Tennis-turnier. 14. Sommernachtsfest. 29. Fahrt zum Son-nenaufgang auf Rigi-Kulm.

**Wädenswil.** August: 27., 28., 31. Rosenmatt-park: 75 Jahre X-Gesellschaft Wädenswil: Auffüh-rungen des Freilichtspiels «D'Stäckliherre», von Jakob Hauser. Regie. Felix Rellstab, Bühnenbild: Aug. Schmid.

**Walzenhausen.** August: 4., 6., 9., 11., 14., 16., 18., 20., 21., 23., 25., 27., 28. Konzerte des Kur-orchesters in den Hotels. 3., 10., 17., 24. Hotel Kurhaus: Fröhlicher Abend. 7. Hotel Kurhaus: Kon-zert Gisela Schmitting, Sopran, R. Wyß, Operet-tenor. - Waldfest. 28. Schlußball und Operet-tenabend im Kurhaus.

**Weggis.** August: 4. Wasserrattenfest des Schwimmklubs. 5. Offizielle Seeüberquerung. 6., 13., 20. Bälle. 7. Mondscheinwanderung auf den Rigi. 9. Tellertauchen im Strandbad. 14. Schützen-Unterhaltungsabend. 15. Schauspringen und Le-bensrettungs-Demonstration im Strandbad. 16. Instruktionstournée für Wurftrutenfischer. 23. Ha-waikikirennen. 26. Pilzexkursionen. 30. Wett-schwimmen.

**Wengen.** August: 7. Bergchilbi auf Männli-chen. 14. Dressurprüfungen und Vorführung von Gebrauchs-, Polizei- u. Sanitäts-hunden. 21. Gäste-wett-schwimmen. 23./28. Internationales Tennis-turnier, Meisterschaft der Berner Oberlandes.

**Wil.** August: 27./28. Flugtage: Passagier- und Akrobatikflüge.

**Winterthur.** August. Sommertheater: Täglich Vorstellungen (Lustspiel, Komödie, Schwank, Schauspiel). 1./20. Ferienkurs zum Studium der deutschen Sprache für fremdsprachige Schüler u. Schülerinnen. 21. Schweiz. Eisenbahner Leich-tathletiktag. 27. Aug./20. Nov. Kunstmuseum: Aus-stellung «Winterthurer Privatbesitz II» (20. Jahrh.).

**Zermatt.** August: 5. Religiöses Volksfest Maria zum Schnee auf Schwarzsee. 11./15. Tennisturnier der Hotels Seiler.

**Zug.** August: 21. Zuger Herbstspringen. Kon-kurrenzen für Soldaten, Unteroffiziere, Offiziere, Damen und Herrenreiter.

**Zürich.** Aug./11. Sept. Kunsthau: Ausstellung Rud. Dreher, Ad. Thomann, Margr. Gsell-Heer, Eugen Zeller, Karl Montag. Aug./17. Sept. Pesta-lozianum: Ausstellung «Zeichen- und Kunst-unterricht in Holland, Volks- und Mittelschulen». Aug.: Bis 6. Tour de Suisse (Rad). Bis 19. «Summer School of European Studies 1949». Bis 21. Kunst-gewerbemuseum: Ausstellung «Vom schwedi-schen Schaffen heute, vom Stadtplan zum Eßbe-steck». 1./7. Heimstätte Boldern, Männedorf: Schweiz.-dänischer Sommerkurs. 6. Internationales Leichtathletik-Meeting. 6./7. Dietikon: Zürcher Leichtathletik-Turntage. 7. Zürcher Kunstturnertag. 7. u. 21. Oerlikon: Radrennen. 15./18. Kongreß-haus: Kongreß der Internationalen Vereinigung für Psychoanalyse. 19./20. Eidg. Techn. Hochschule: Internationale Rorschach-Tagung. 21. Letzgrund: Schweiz. Junioren-Leichtathletikmeisterschaft und internat. Leichtathletik-Meeting mit Beteiligung aus USA, Schweden, Italien und Österreich. 25./30. Kongreßhaus: Schweiz. Radio-Ausstellung. 27./31. Zürich-Kloten: Internat. Schweizer Rundflug über die Strecken: Zürich/Kloten - Luzern/Emmen-Porrentruy - Grenchen - La Chaux-de-Fonds, Yverdon - Lausanne - Bern - Interlaken. Saanen, Sion-Locarno - Basel. 28. Allmend Wollishofen: Pferde-rennen. - Professional-Radkriterium. Bis 15. Sep-tember. Graphische Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung von Handzeichnungen und Aquarellen der österreichischen Maler Gustav Klimt und Egon Schiele. Das ganze Jahr. «Heimethus», Urania-Brücke: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes. - Schweizer Bau-muster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung.